



22142951

**CLASSICAL GREEK  
HIGHER LEVEL  
PAPER 1**

Candidate session number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Monday 5 May 2014 (afternoon)

Examination code

1 hour 30 minutes

2	2	1	4	-	2	9	5	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Complete the translation in the box provided.
- The use of dictionaries is permitted for this paper.
- The maximum mark for this examination paper is [140 marks].



04EP01

Translate into English the section of the following text indicated between the asterisks. A translation of the rest of the text appears on the facing page.

**Ischomachus explains to Socrates how the aptitude for command is the same in all activities, but individuals differ greatly with regard to it.**

τόδε τοι, ὦ Σώκρατες, τὸ πάσαις κοινὸν ταῖς πράξεσι καὶ γεωργικῇ καὶ πολιτικῇ καὶ οἰκονομικῇ καὶ πολεμικῇ τὸ ἀρχικὸν εἶναι, τοῦτο δὴ συνομολογῶ σοὶ ἐγὼ πολὺ διαφέρειν γνώμη τοὺς ἑτέρους τῶν ἑτέρων.

5 \* οἶον καὶ ἐν τριήρει, ἔφη, ὅταν πελαγίζωσι, καὶ δέη περᾶν ἡμερησίους πλοῦς ἐλαύνοντας, οἱ μὲν τῶν κελευστῶν δύνανται τοιαῦτα λέγειν καὶ ποιεῖν ὥστε ἀκονᾶν τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων ἐπὶ τὸ ἐθέλοντας πονεῖν, οἱ δὲ οὕτως ἀγνώμονές εἰσιν ὥστε πλέον ἢ ἐν διπλασίῳ χρόνῳ τὸν αὐτὸν ἀνύτουσι πλοῦν. καὶ οἱ μὲν ἰδροῦντες καὶ ἐπαινοῦντες ἀλλήλους, ὃ τε κελεύων καὶ οἱ πειθόμενοι, ἐκβαίνουσιν, οἱ δὲ ἀνιδρωτὶ ἤκουσι, μισοῦντες τὸν ἐπιστάτην καὶ μισοῦμενοι. καὶ τῶν στρατηγῶν ταύτη διαφέρουσιν, ἔφη, οἱ ἕτεροι τῶν ἑτέρων· οἱ μὲν γὰρ οὔτε πονεῖν ἐθέλοντας 10 οὔτε κινδυνεύειν παρέχονται, πείθεσθαι τε οὐκ ἀξιοῦντας οὐδ' ἐθέλοντας ὅσον ἂν μὴ ἀνάγκη ἦ, ἀλλὰ καὶ μεγαλυνομένους ἐπὶ τῷ ἐναντιοῦσθαι τῷ ἄρχοντι· οἱ δὲ αὐτοὶ οὗτοι οὐδ' αἰσχύνεσθαι ἐπισταμένους παρέχουσιν, ἂν τι τῶν αἰσχυρῶν συμβαίῃη. \*

οἱ δ' αὖ θεῖοι καὶ ἀγαθοὶ καὶ ἐπιστήμονες ἄρχοντες τοὺς αὐτοὺς τούτους, πολλάκις δὲ καὶ ἄλλους παραλαμβάνοντες, αἰσχνομένους τε ἔχουσιν αἰσχρὸν τι ποιεῖν καὶ πείθεσθαι οἰομένους βέλτιον 15 εἶναι, καὶ ἀγαλλομένους τῷ πείθεσθαι ἓνα ἕκαστον καὶ σύμπαντας, πονεῖν ὅταν δεήσῃ, οὐκ ἀθύμως πονοῦντας.

Xenophon *Oeconomicus* 21.2-5





Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.



04EP04